



平成 22 年 6 月 1 日

各 位

会 社 名 テクマトリックス株式会社
代表者名 代表取締役社長 由 利 孝
(JASDAQ・コード3762)
問合せ先 企 画 部 長 森脇 喜生
電話 03-5792-8601

クロス・ヘッド株式会社とノベル株式会社の

協業に関するお知らせ

記

当社の連結子会社であるクロス・ヘッド株式会社（本社：東京都港区、代表取締役社長：長 正三、以下 クロス・ヘッド）は、ノベル株式会社（本社：東京都品川区、代表取締役社長：徳永 信二、以下 ノベル）と協業し、万が一の災害やシステム障害に備えるディザスタリカバリ（DR）・バックアップソリューションを提供することとなりましたので、添付資料のとおりお知らせします。

DR システムを必要とする企業、クラウド事業者（通信事業者やデータセンター事業者）、大量データのバックアップを必要とする放送局等を対象に、大容量 DR/バックアップソリューションの提供を開始いたします。データセンターむけのサービス提供で実績があるクロス・ヘッドは製品提供と関連コンサルティング業務を担当すると共に、ノベルと共同でセミナーや展示会への出展やマーケティング活動も行う予定です。

以上



CROSS HEAD

Novell®

※同報道資料は、クロス・ヘッド株式会社、ノベル株式会社の両社より同時配信しております。重複して届く場合がありますことを予めご了承ください。

報道関係各位

2010年6月1日
クロス・ヘッド株式会社
ノベル株式会社

クロス・ヘッドとノベルが協業し、 データセンター向け大容量 DR/バックアップソリューションを提供開始

PlateSpin Forge とネクサンを活用した国内初のソリューション

大企業による DR サイトのプライベートクラウド化や
クラウド事業者の DR クラウドサービスなどをサポート

クロス・ヘッド株式会社（本社：東京都港区、代表取締役社長：長 正三、以下 クロス・ヘッド）とノベル株式会社（本社：東京都品川区、代表取締役社長：徳永 信二、以下 ノベル）はこのたび、ノベルのディザスタリカバリ（DR）/バックアップ向けハードウェアアプライアンスである **PlateSpin™ Forge**（プレートスピン・フォージ）と、省電力・大容量ストレージシステムとして主にバックアップ/アーカイブ分野で定評のあるネクサン テクノロジーズ社（以下 ネクサン）製のストレージ接続の共同検証を完了したことを発表しました。これを機に両社は協業し、DR サイトのプライベートクラウド化を目指す大企業や、DR システムのクラウドサービスを行うクラウド事業者（通信事業者やデータセンター事業者）、また大量データのバックアップを必要とする放送局などを対象に、大容量 DR/バックアップソリューション「Smart System Recovery Platform」（スマート・システム・リカバリー・プラットフォーム：以下 SSRP）を提供開始します。PlateSpin Forge の外付けストレージソリューションとして国内初となる SSRP の販売は本年6月1日より、クロス・ヘッドを通じて開始されます。また、今回の協業においては、データセンター向けのサービス提供で実績があるクロス・ヘッドが SSRP の提供と関連コンサルティングを行い、ノベルが PlateSpin Forge の技術サポートを行います。なお、PlateSpin Forge とネクサンの接続検証は、クロス・ヘッドの子会社で、ストレージソリューションの提供で実績のあるエヌ・シー・エル・コミュニケーション株式会社が実施しました。同社は今回のソリューションにおいて、ネクサンならびに PlateSpin Forge のディストリビューターとなります。

万が一の災害やシステム障害に備える企業の BCP*策定ならびに DR 策定の重要性が高まっていますが、既存の DR ソリューションではプロダクションサーバと移行先のサーバ間での設定の煩雑さのため実際の災害や障害時に稼働できない、といった点が指摘されています。また、中堅・中小企業では、データセンター事業者や通信事業者をはじめとする外部のクラウド事業者に DR 対策をアウトソーシングする傾向が高まっています。

*BCP（ビジネスコンティニュイティプラン：事業継続計画）：自然災害などの緊急事態が発生した場合において、企業が、事業資産の損害を最小限にとどめつつ中核事業の継続または早期復旧を行うために、平常時に行うべき活動や緊急時における事業継続のための手順などを取り決めておく計画

今回のクロス・ヘッドとノベルによる新ソリューション SSRP は、PlateSpin Forge を活用することによって、上記のような市場ニーズや既存の DR ソリューションの課題に対応します。PlateSpin Forge は、ノベル独自の仮想化移行技術を使って、仮想・物理を問わず対象サーバのデータを内部の仮想マシンにワークロード(注)ごとまるごとバックアップし、データの同期を行えるのが特徴です。これにより障害などが発生した場合は PlateSpin Forge にあるバックアップ・データを使って瞬時の業務継続が可能となります。元のサーバが復旧した際にはそのデータを元のシステムに戻すだけで、簡単に DR ができるだけでなく、サーバが新しくなっても復元が可能です。PlateSpin Forge は煩雑な設定作業がいらないうえ、1 台で最大 25 台までの複数サーバを保存・一元管理でき、DR の作業負荷を大幅に削減します。また、一般の DR ソリューションで使われる待機サーバとそれに必要な OS/ソフトウェアのライセンス費用もかからないため、従来の手法に比べて低コストでの運用が可能です。

(注) ワークロード：物理プラットフォームや仮想プラットフォームに依存しない、OS/アプリケーション/データソフトウェアを包括した一つの単位

加えて SSRP では、最大 84 テラ・バイトのディスクを搭載できる大容量ストレージを実現しながらも、高密度ストレージを使用することによってスペースメリットが生まれました。今回、PlateSpin Forge との接続が検証された「SATABeast®」と「SATABoy®」は、ストレージ専門メーカーであるネクサン独自の技術を採用した、高水準のストレージ効率と高い消費電力性能を備えた堅牢なグリーン・ストレージ製品です。ネクサンのストレージと PlateSpin Forge の接続により、大規模な DR/バックアップを必要とする企業を強力にサポートすることができます。

クロス・ヘッドとノベルは今回の協業を機に、セミナーや展示会への共同出展といった共同マーケティング活動も行っていく予定です。両社では初年度の目標を 5,000 万円としています。

<新ソリューション概要>

- 名称：Smart System Recovery Platform (スマート・システム・リカバリー・プラットフォーム)
- 提供開始日：2010 年 6 月 1 日
- 販売経路：クロス・ヘッド株式会社を通じて販売
- 市場推定価格：個別見積り (ご参考：PlateSpin Forge の価格は 5,429,400~円より(税別))
- 販売目標 (初年度)：5,000 万円
- 検証済みストレージ：ネクサン テクノロジーズ社製「SATABeast」
(<http://www.nexsan.jp/satabeast.html>)、
「SATABoy」 (<http://www.nexsan.jp/sataboy.html>)
- ストレージ仕様：
「SATABeast」
 - ・形状：ラックマウント型 (19 インチ 4U)
 - ・RAID コントローラ：シングル / デュアルコントローラ
 - ・機能：ホットスワップ対応、アクティブ・アクティブ・フェールオーバー機能、ホスト・アクセス権限設定、Bad Block 修復機能、S.M.A.R.T 機能、AutoMAID 機能 (省電力モード)
 - ・ホスト・インターフェース：(コントローラ 1 台あたり)
 - 4Gb Fibre×2ch (SFP LC コネクタ)
 - 1Gb イーサネット×2ch (iSCSI 対応)

- RAID レベル：レベル 0、1、1+0、4、5、6（異なるレベルの混在が可能）
ホットスペア（グローバルスペア対応）
- キャッシュメモリ：（コントローラ 1 台あたり） 標準 1GB（最大 2GB）キャッシュ用
- 最大容量：84TB（2TB モデル）
- 搭載ドライブ数：最大 42 台
- ドライブ・インターフェース：SATA II
- 搭載ドライブ容量：2TB、1TB、500GB

「SATABoy」

- 形状：ラックマウント型（19 インチ 3U）
- RAID コントローラ：シングル / デュアルコントローラ
- 機能：SATABeast と同様
- ホスト・インターフェース：（コントローラ 1 台あたり）
4Gb Fibre×2ch（SFP LC コネクタ） / mini-SAS×2ch（SFF-8088）
1Gb イーサネット×2ch（iSCSI 対応）
- RAID レベル：SATABeast と同様
- キャッシュメモリ：SATABeast と同様
- 搭載ドライブ数：最大 14 台
- ドライブ・インターフェース：SATA II
- 搭載ドライブ容量：1TB、500GB

<ノベルの PlateSpin Workload Management（プレートスピン・ワークロード・マネジメント）製品群について>

ノベルが提供する仮想化移行・管理製品群である PlateSpin Workload Management は、データセンターにおけるサーバ・ワークロードのプロファイル作成、移行、管理、保護機能により、サーバ統合、データセンターの移設、ハードウェアリースのマイグレーション、障害復旧などのデータセンター施策を簡素化します。マルチプラットフォームに対応しており、主要ハイパーバイザである VMware* ESX および ESXi、Microsoft* Hyper-V*、Citrix* XenServer、Virtual Iron、Xen*を統合した SUSE@ Linux Enterprise Server、さらに Solaris OS、32 ビットおよび 64 ビットの Windows、Linux*サーバをサポートしています。PlateSpin Workload Management を活用することで、管理作業にかかる時間、運用コスト、複雑さ、リスクのすべてが低減し、既存の IT 環境が、より効率的でワークロードが均等に分散された、回復力に優れた次世代データセンターへと生まれ変わります。PlateSpin Workload Management 製品群には、PlateSpin Recon、PlateSpin Migrate、PlateSpin Protect、PlateSpin Orchestrate、PlateSpin Forge があります。

◇クロス・ヘッドについて

クロス・ヘッドは設立以来、管理者サイド・ユーザーサイド、全ての方々にご満足いただける企業ネットワークの導入・再構築を実現して参りました。ネットワークシステムのコンサルティング、

設計、構築、運用、保守、教育、開発、IT 技術者の常駐派遣など、IT インフラを一貫してサポートいたします。当社の基盤にある高度なネットワーク技術とヒューマンスキルをバランスよく機能させることにより、様々な仮想化技術やシステム構築・運用のノウハウを組み合わせ、お客様の成長をサポートします。詳細はこちらのサイトをご覧ください。

(クロス・ヘッド株式会社 www.crosshead.co.jp)

◇ノベルについて

Novell, Inc. (NASDAQ: NOVL) は、インテリジェント・ワークロード・マネジメント (IWM) のリーダー企業で、企業が物理/仮想/クラウドコンピューティングの環境にわたって、コンピューティング・サービスを安全に提供、管理する支援をしています。アイデンティティとセキュリティ、システム管理、コラボレーション、Linux ベースのオペレーション・プラットフォームなど各種のソリューションによって、お客様企業の IT システムに関わるコストや複雑さ、リスクの削減をサポートします。ノベルは、インフラストラクチャ・ソフトウェアとパートナー・エコシステムを活用することで情報システムの混在環境を調和させ、人とテクノロジーを統合します。ノベル株式会社は、Novell, Inc. の日本法人です。詳細はこちらのサイトをご覧ください。(Novell, Inc. www.novell.com / ノベル株式会社 www.novell.com/ja-jp)

以上

*Novell は米国および日本における Novell, Inc. の登録商標です。*PlateSpin は日本における Novell, Inc. の商標です。*リリース中に記載されている会社名、製品名は、各社の登録商標または商標です。

<報道関係からの本件に関するお問い合わせ先>

クロス・ヘッド株式会社 ソリューション事業部 齊藤、松井
TEL : 03-6229-3366 / FAX : 03-6229-3365 /

E-mail アドレス : kazuhiko_saito@crosshead.co.jp, mio_matsui@crosshead.co.jp
クロス・ヘッド株式会社ホームページ URL : <http://www.crosshead.co.jp/>

ノベル株式会社 マーケティング本部 広報担当 宮部、大野木
TEL : 03-5740-4523 / FAX : 03-5740-4325 /

E-mail アドレス : mmiyabe@novell.com, eonogi@novell.com
ノベル株式会社ホームページ URL : <http://www.novell.com/ja-jp>